

V Bruseli 13. mája 2024
(OR. en)

9864/24

JEUN 113
EDUC 171
EMPL 205
SOC 359
GENDER 100
SAN 279
ENV 515
SUSTDEV 63
CLIMA 201

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	9846/24
Predmet:	Závery Rady a zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade o odkaze Európskeho roka mládeže 2022

Delegáciám v prílohe zasielame uvedené závery, ktoré Rada (vzdelávanie, mládež, kultúra a šport) schválila na svojom zasadnutí 13. – 14. mája 2024.

Závery Rady a zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade o odkaze
Európskeho roka mládeže 2022

RADA A ZÁSTUPCOVIA VLÁD ČLENSKÝCH ŠTÁTOV ZASADAJÚCI V RADE,

VYHLASUJÚ, že pri budovaní prosperujúcej, inkluzívnej, bezpečnej a udržateľnej budúcnosti sú tvorivosť, energia a rozmanité nadania všetkých občanov, najmä mladých ľudí, potrebné na udržanie demokracie, zabezpečenie mieru, pevné dodržiavanie európskych hodnôt a čo najlepšie využitie zelenej a digitálnej transformácie. Európsky rok mládeže (ďalej len „Európsky rok“)¹ pripomenul, že Európa potrebuje všetkých svojich mladých ľudí, a zdôraznil, ako Európska únia (EÚ) pridáva hodnotu do života mladých ľudí, podporuje ich osobný rozvoj a poskytuje im kľúčové zdroje a zručnosti na to, aby sa stali aktívnymi občanmi a aktérmi solidarity a pozitívnej zmeny. Európsky rok takisto ukázal očakávania mladých ľudí, že príslušné oblasti politiky Únie by mali začleňovať problematiku mládeže, najmä prostredníctvom uplatňovania hľadiska mládeže².

ZDÔRAŽŇUJÚ, že Európsky rok sa ukázal byť vrcholom európskej spolupráce a že jeho odkaz musí žiť ďalej, aby bol svet lepším miestom pre budúce generácie. Každé opatrenie EÚ by malo byť inšpirované solidaritou medzi generáciami. Na udržanie záväzku Európskej únie voči mladým ľuďom v Európe s osobitným dôrazom na mladých ľudí s nedostatkom príležitostí sa spolupráca v rámci európskej politiky v oblasti mládeže, ako je zakotvená v stratégii EÚ pre mládež na roky 2019 – 2027, musí prispôbiť novému vývoju a potrebám identifikovaným počas Európskeho roka. Je potrebné podniknúť ďalšie kroky, aby sa dosiahli hmatateľné výsledky v prospech mladých ľudí a v spolupráci s nimi.

¹ Ako sa uvádza v rozhodnutí Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2316 z 22. decembra 2021 o Európskom roku mládeže (2022), Ú. v. EÚ L 462, 28.12.2021.

² Závery Rady a zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade o presadzovaní uplatňovania hľadiska mládeže v politických rozhodovacích procesoch v Európskej únii (C/2023/1342), a najmä body 30 a 32.

ZDÔRAZŇUJÚ dôležitú úlohu, ktorú zohrávajú okrem iného rady mládeže, mládežnícke organizácie, organizácie zamerané na prácu s mládežou a pracovníci s mládežou na všetkých úrovniach, ako aj vnútroštátne orgány pri mobilizácii a obhajobe mladých ľudí, čo sa ukázalo aj počas Európskeho roka.

OPÄTOVNE POTVRDZUJÚ, že uplatňovanie hľadiska mládeže a jeho silné zakotvenie vo všetkých relevantných politikách Únie je pre Európsku úniu dôležitou oblasťou práce.

VÍTAJÚ rôzne iniciatívy zamerané na zachovanie odkazu Európskeho roka³, ako aj ambíciu oznámenia o Európskom roku mládeže⁴ dosiahnuť pokrok v dvoch kľúčových oblastiach: poskytnúť mladým ľuďom silnejší hlas pri tvorbe politík EÚ a riešiť obavy mladých ľudí vo všetkých oblastiach politiky.

BERÚ NA VEDOMIE kľúčové opatrenia, ktoré sa navrhujú v oznámení v reakcii na obavy mladých ľudí v piatich kľúčových oblastiach politiky, ktoré sú pre nich relevantné: zdravie a životné podmienky, životné prostredie a klíma, vzdelávanie a odborná príprava, medzinárodná spolupráca a európske hodnoty, zamestnanosť a inklúzia.

³ Medzi tieto iniciatívy patria podujatia uskutočnené v Bruseli, a to konferencia s názvom *Claim the Future* (Chopme sa budúcnosti), ktorá sa konala 6. decembra 2022 ako záverečné podujatie Európskeho roka mládeže, politické podujatie zamerané na mládežnícky test EÚ (*youth test*) a kontrolu vplyvu na mládež (*youth check*), ktoré sa konalo 26. apríla 2023, a politické podujatie zamerané na uplatňovanie hľadiska mládeže s dôrazom na odkaz Európskeho roka, ktoré sa konalo 19. júna 2023.

⁴ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov o Európskom roku mládeže 2022, COM(2024)_1.

VYZÝVAJÚ Komisiu, aby v spolupráci s členskými štátmi v rámci ich príslušných právomocí spolupracovala s mládežou a v jej prospech s cieľom:

1. Presadzovať a podporovať uplatňovania hľadiska mládeže vo všetkých oblastiach politiky. Pritom je potrebné podporovať a presadzovať výmenu najlepších postupov a budovanie kapacít medzi členskými štátmi a príslušnými zainteresovanými stranami – vrátane národných koordinátorov, ak existujú – v súvislosti s riešením obáv mládeže vo všetkých oblastiach.
2. S využitím dynamiky pokračovať v spoločnej tvorbe a pripravovať a zavádzať činnosti vzájomného učenia⁵, ako sú expertné skupiny, partnerské učenie alebo nová platforma mládežníckych zainteresovaných strán, s cieľom preskúmať konkrétne nástroje uplatňovania hľadiska mládeže – ako je kontrola vplyvu na mládež alebo mládežnícky test, alebo podobný nástroj, ktorý sa má uplatňovať na úrovni EÚ – spolu s mladými ľuďmi a inými príslušnými zainteresovanými stranami, ako je Rada Európy, organizácie zastupujúce mladých ľudí v celej Európskej únii a Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj. Nástroje uplatňovania hľadiska mládeže by mali byť v súlade so zásadami dobrej správy vecí verejných, transparentnosti, úvah založených na dôkazoch a objektívnosti, najmä pokiaľ ide o hodnotenie a selektivnosť.

⁵ „Vzájomné učenie medzi členskými štátmi, Európskou komisiou a príslušnými zainteresovanými stranami by malo byť nástrojom pre ďalší vývoj politiky v oblasti mládeže, pokiaľ ide o hlavné aj medziodvetvové oblasti. Skupiny expertov budú naďalej rozvíjať politické usmernenia, praktické nástroje a vymieňať si osvedčené postupy; táto stratégia ponúkne nové nástroje na vzájomné učenie, ako napríklad partnerské preskúmanie a partnerské poradenstvo, fóra na vysokej úrovni, analýzu a štúdie, sledujúc priority stratégie EÚ pre mládež vo všeobecnosti, ako aj v rámci trojročných pracovných plánov. Jej cieľom bude systematickejší prístup ku kvalitným informáciám týkajúcim sa mládeže, k dosahu a šíreniu na základe jej existujúcich sietí.“ Uznesenie Rady Európskej únie a zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o rámci pre európsku spoluprácu v oblasti mládeže: Stratégia Európskej únie pre mládež na roky 2019 – 2027, (2018/C 456/01).

3. Posilniť kvalitu, viditeľnosť a dosah Európskeho dialógu s mládežou v súlade s príslušnými stratégiami začleňovania a vytvoriť prepojenia s pracovným programom Európskej komisie, pričom sa náležite zohľadní špecifickosť Európskeho dialógu s mládežou a rámec, v ktorom sa organizuje. Mohlo by sa to uskutočniť v rámci preskúmania stratégie Európskej únie pre mládež na roky 2019 – 2027 v polovici trvania a pri revízii uznesenia Rady, ktorým sa stanovujú usmernenia týkajúce sa riadenia dialógu EÚ o mládeži – stratégia Európskej únie pre mládež na roky 2019 – 2027, s cieľom prispôsobiť príslušné uznesenia novému vývoju a potrebám, ako aj vytvorením komunikačnej stratégie⁶ pre Európsky dialóg s mládežou a iných nástrojov.
4. Spoločne ďalej rozoberať a formovať úlohu, mandát, účel a zloženie novej platformy mládežníckych zainteresovaných strán, pričom sa náležite zohľadnia príslušné právomoci.
5. Pokračovať v úsilí o to, aby sa prostredníctvom Európskeho portálu pre mládež poskytovali mladým ľuďom informácie o príležitostiach v jazyku vhodnom pre mládež, prístupným spôsobom a vo formátoch, ktoré zodpovedajú ich potrebám, najmä potrebám mladých ľudí s nedostatkom príležitostí, hlavne v oblastiach demokratickej účasti a inkluzívnych spoločností, ako aj v súvislosti s využívaním ich práv vyplývajúcich z občianstva EÚ.

⁶ Pozri bod 35 uznesenia Rady a zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade o výsledkoch 9. cyklu Európskeho dialógu s mládežou (2023/C 185/04), bod 34 uznesenia Rady a zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade o výsledkoch 8. cyklu Európskeho dialógu s mládežou (2021/C 504/01) a bod 14 uznesenia Rady a zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade o prehľade procesu štruktúrovaného dialógu vrátane sociálneho začlenenia mladých ľudí (2014/C 183/01).

6. Ďalej formovať uvedené navrhované kľúčové opatrenia v spolupráci s národnými radami mládeže členských štátov a v relevantných prípadoch na regionálnej alebo miestnej úrovni a zároveň poskytovať príležitosti pre zapojenie mladých ľudí z rôznych prostredí, s nedostatkom príležitostí vrátane mladých ľudí z vidieckych, odľahlých, okrajových, menej rozvinutých a najvzdialenejších regiónov, ako aj mladých ľudí v zraniteľných situáciách.
 7. Pripomínajúc význam programov EÚ pre mládež, ako sú Erasmus+ a Európsky zbor solidarity, naďalej poskytovať príležitosti prostredníctvom týchto programov a zvyšovať ich dostupnosť a inkluzívnosť, najmä prostredníctvom zavedenia mikrograntov a prostredníctvom rozvoja synergií medzi vnútroštátnymi a únijnými programami a činnosťami mobility mládeže.
 8. Zabezpečiť, aby sa odkaz Európskeho roka začlenil do revízie stratégie EÚ pre mládež na roky 2019 – 2027 s cieľom zachovať záväzok Európskej únie voči mladým ľuďom v Európe.
 9. Využívať pracovné plány EÚ pre mládež na riešenie spoločných oblastí práce identifikovaných v týchto záveroch.
 10. Poskytovať Rade a jej členským štátom informácie o vykonávaní uvedených opatrení v rámci správy EÚ o mládeži, ako sa uvádza v stratégii EÚ pre mládež.
-